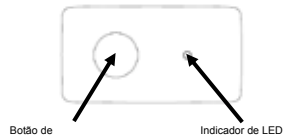


VISÃO GERAL DO PRODUTO

Guia do usuário
Transmissor
Bluetooth BTT55



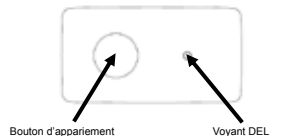
Função Limpar memória

Mantenha o botão de emparelhamento pressionado por mais de 10 segundos para limpar a memória de emparelhamento e colocar o transmissor no modo de emparelhamento ativo. O indicador de LED piscará alternadamente nas cores vermelha e azul.

Observação: depois de limpar a memória, o transmissor não sairá do modo de emparelhamento ativo até que um fone de ouvido esteja emparelhado.

Indicador de LED	Status da conexão
Vermelho constante	Sem conexão Bluetooth
Azul constante	Fones de ouvido conectados
Vermelho e azul piscando alternadamente	Modo de emparelhamento ativo
LED apagado	Transmissor desligado

APERÇU DU PRODUIT



Guide de l'utilisateur
Émetteur
Bluetooth BTT55

Fonction Effacer la mémoire

Maintenez le bouton d'appariement enfoncé pendant plus de 10 secondes pour effacer la mémoire d'appariement et mettre l'émetteur en mode d'appariement actif. Le voyant DEL clignotera alternativement en rouge et en bleu.

Remarque : Après avoir effacé la mémoire, l'émetteur restera en mode d'appariement actif jusqu'à ce que des écouteurs soient appariés.

Voyant DEL	État de la connexion
Rouge fixe	Pas de connexion Bluetooth
Bleu fixe	Écouteurs connectés
Clignotant alternativement en rouge et en bleu	Mode de jumelage actif
Voyant DEL éteint	Émetteur éteint

Руководство пользователя
Передатчик
Bluetooth BTT55



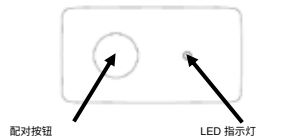
Функция очистки памяти

Удерживайте кнопку связывания в течение >10с, чтобы очистить память и перевести передатчик в режим активного связывания. Светодиодный индикатор будет попеременно мигать красным и синим.

Примечание. После очистки памяти передатчик не выйдет из режима активного связывания до тех пор, пока не будет выполнено связывание наушников.

Светодиодный индикатор	Состояние подключения
Непрерывный красный	Подключение по Bluetooth отсутствует
Непрерывный синий	Наушники подключены
Красный и синий мигают попеременно	Режим активного связывания
Светодиод выключен	Питание передатчика выключено

产品概述



用户指南
BTT55 蓝牙传输器

清除记忆功能

按住配对按钮10秒将清除配对记忆，并让传输器处于活动配对模式。LED 指示灯将交替闪烁红色和蓝色。

注意：清除记忆后，传输器在耳机配对之前不会退出活动配对模式。

LED 指示灯	连接状态
常亮红色	无蓝牙连接
常亮蓝色	耳机已连接
红色和蓝色交替闪烁	活动配对模式
LED 关闭	传输器已关闭电源

Emparelhamento com fones de ouvido Bluetooth

- Pressione o botão de emparelhamento no transmissor para ligá-lo.
 - Coloque os fones de ouvido no modo de emparelhamento ativo.
 - Pressione o botão de emparelhamento no transmissor até que o indicador de LED pisque alternadamente em vermelho e azul. Aproximadamente 5 segundos.
- Observação: o transmissor entrará automaticamente no modo de emparelhamento ativo para emparelhamento inicial.
- O transmissor se conectará automaticamente ao sinal Bluetooth mais forte.
 - Quando o emparelhamento Bluetooth estiver concluído, o indicador de LED ficará em azul constante.
- Observação: não tente conectar vários dispositivos Bluetooth ao mesmo tempo.

Nome do modelo: Transmissor Bluetooth BTT55
Tensão d'entrada: 12 VCC
Corrente de entrada: 1A
Resposta de frequência: 10Hz a 20kHz
Potência máxima de entrada: 60 mW
Peso: 28 g
Versão Bluetooth 5.0
Compatível com: A2DP v1.3, aptX
Intervalo de frequência do transmissor Bluetooth: 2402 a 2480MHz
Potência do transmissor Bluetooth: <4 dBm
Modulação do transmissor Bluetooth: GFSK, n4 DQPSK, 8DPSK
Tecnologia de modulação: BDR/EDR
Taxa de transferência: EDR máx. até 3Mbps
Número de canais: BT: 79 (0 a 78 canais)
Tipo de antena: PCB

Jumelage avec des écouteurs Bluetooth

- Appuyez sur le bouton d'appariement de l'émetteur pour le mettre sous tension.
 - Mettez les écouteurs en mode d'appariement actif.
 - Appuyez sur le bouton d'appariement de l'émetteur jusqu'à ce que le voyant DEL clignote alternativement en rouge et en bleu. Environ 5 secondes.
- Remarque : L'émetteur entrera automatiquement en mode d'appariement actif pour le jumelage initial.
- L'émetteur se connectera automatiquement au signal Bluetooth le plus puissant.
 - Une fois le jumelage Bluetooth terminé, le voyant DEL s'affichera en bleu fixe.
- Remarque : N'essayez pas de connecter plusieurs appareils Bluetooth en même temps.

Nome do modelo: Emetteur Bluetooth BTT55
Tension d'entrée: 12 VCC
Courant d'entrée: 1 A
Reponse de fréquence: 10 Hz – 20 kHz
Puissance d'entrée max.: 60 mW
Poids: 28 g
Versión Bluetooth 5.0
Prend en charge: A2DP v1.3, aptX
Raie de fréquence de l'émetteur Bluetooth: 2402–2480MHz
Puissance de l'émetteur Bluetooth: <4 dBm
Modulation de l'émetteur Bluetooth: GFSK, n4 DQPSK, 8DPSK
Tecnología de modulación: BDR/EDR
Taux de transfert: EDR maximale jusqu'à 3 Mbps
Nombre de canaux: BT: 79 (0–78 CH)
Type d'antenne: Carte de circuits imprimés

ОБЗОР ПРОДУКТА

- Нажмите кнопку связывания на передатчике, чтобы включить его.
 - Переведите наушники в режим активного связывания.
 - Нажмите кнопку связывания на передатчике до тех пор, пока светодиодный индикатор не начнет мигать попеременно красным и синим цветом. Приблизительно 5 секунд.
- Примечание. Передатчик автоматически перейдет режим активного связывания для первоначального связывания.
- Передатчик автоматически подключится к самому мощному сигналу Bluetooth.
 - После завершения связывания по Bluetooth светодиодный индикатор будет непрерывно гореть синим цветом.
- Примечание. Не пытайтесь подключить несколько устройств Bluetooth одновременно.

Наименование модели: Передатчик Bluetooth BTT55
Входное напряжение: 12В пост. тока
Входной ток 1A
Частотная характеристика: 10Гц–20кГц
Максимальная входная мощность: 60мВт
Вес: 28г
Версия Bluetooth: 5.0
Поддержка: A2DP v1.3, aptX
Диапазон частот передатчика Bluetooth: 2402–2480MHz
Мощность передатчика Bluetooth: <4дБм
Модуляция передатчика Bluetooth: GFSK, n4 DQPSK, 8DPSK
Технология модуляции: BDR/EDR
Скорость передачи данных: Макс. EDR до 3 Мбит/с
Количество каналов: BT: 79 (0–78CH)
Тип антенны: Печатная плата

与蓝牙耳机配对

- 按下传输器上的配对按钮将电源打开。
 - 让耳机进入活动配对模式。
 - 按下传输器上的配对按钮，直到LED 指示灯交替闪烁红色和蓝色。约5秒
- 注意：传输器将自动进入活动配对模式进行初始配对。
- 传输器将自动连接至最强的蓝牙耳机。
 - 蓝牙配对完成后，LED 指示灯将呈蓝色常亮。
- 注意：请勿尝试同时连接多个蓝牙设备。

型号名称: BTT55 蓝牙传输器
输入电压: 12VDC
输入电流: 1A
频率响应: 10Hz–20kHz
最大输入功率: 60mW
重量: 28g
蓝牙版本: 5.0
支持: A2DP v1.3, aptX
Bluetooth® 蓝牙发射器频率范围: 2402–2480MHz
Bluetooth® 蓝牙发射器功率: <4dBm
Bluetooth® 蓝牙发射器调制: GFSK, n4 DQPSK, 8DPSK
调制技术: BDR/EDR
传输速率: 最大EDR 高达3Mbps
信道数: BT: 79 (0–78CH)
天线类型: PCB

Informações importantes

O transmissor se conectará ao sinal Bluetooth mais forte. É recomendável emparelhar apenas um par de fones de ouvido por vez.

O transmissor não é compatível com a função de reprodução de áudio, como REPRODUZIR, PARAR, PAUSAR, AVANÇAR e VOLTAR.

O volume pode ser ajustado usando o botão de volume no fone de ouvido.



As marcas nominativas e logotipos Bluetooth® são marcas registradas de propriedade da Bluetooth SIG, Inc., e qualquer uso de tais marcas pela HARMAN International Industries, Incorporated é realizado mediante licença. Outras marcas e nomes comerciais pertencem a seus respectivos titulares.

Information importante

L'émetteur se connectera au signal Bluetooth le plus puissant. Il est recommandé de n'apparier qu'une paire d'écouteurs à la fois.

L'émetteur ne prend pas en charge les fonctions de lecture audio, comme JOUER, ARRÊT, PAUSE, AVANCE(FWD) et RETOUR(RWD).

Le volume peut être réglé à l'aide du bouton de volume des écouteurs.



Le nom et les logos Bluetooth® sont des marques déposées détenues par Bluetooth SIG, Inc., et tout usage de ces marques par HARMAN International Industries Incorporated se fait sous contrat de licence. Toutes autres marques de commerce ou noms de commerce sont la propriété exclusive de leurs propriétaires respectifs.

Важная информация

Передатчик подключится к самому мощному сигналу Bluetooth. Рекомендуется связывать наушники только по одному.

Передатчик не поддерживает такую функцию, как воспроизведение звука. PLAY, STOP, PAUSE, FWD и RWD.

Громкость можно регулировать с помощью кнопки громкости на наушниках.



Словами «Bluetooth» и логотип Bluetooth® являются зарегистрированными торговыми знаками, принадлежащими компании Bluetooth SIG, Inc., использование данных знаков компанией HARMAN International Industries, Incorporated соответствует условиям лицензии. Другие товарные знаки и наименования принадлежат их соответствующим владельцам.

重要信息

传输器将连接至最强的蓝牙信号。建议每次只配对一副耳机。

传输器不支持播放、停止、暂停、快进、快速退音播放功能。

可以使用耳机上的音量按钮调节音量。



Bluetooth® 蓝牙文字商标和徽标为 Bluetooth SIG, Inc. 拥有的注册商标；HARMAN International Industries, Incorporated 对此类商标的任何使用均已获得许可。其他商标和商标名称是其各自所有者的财产。

Reconexão

O transmissor se conectará automaticamente ao sinal Bluetooth mais forte. É recomendável emparelhar apenas um par de fones de ouvido.

Não é recomendado emparelhar os mesmos fones de ouvido com transmissores de vários veículos.

Modelo: Harman BTT55

FCC ID: 2AHPN-BE2852
IC ID: 6434C-BE2852
 Este dispositivo está em conformidade com a Parte 15 das normas da FCC e com os padrões RSS isentos de licença da Industry Canada. A operação está sujeita a ambas as condições a seguir:

- Este aparelho não deve causar interferências prejudiciais; e
- Este aparelho deve aceitar quaisquer interferências recebidas, inclusive interferências capazes de causar operação indesejável.

Este aparelho digital de Classe B cumpre a norma canadense ICES-003.

Reconexion

L'émetteur se connectera automatiquement au signal Bluetooth le plus puissant. Il est recommandé d'apparier un seul Bluetooth avant de mettre les écouteurs sous tension.

Il n'est pas recommandé d'apparier les mêmes écouteurs à plusieurs transmetteurs de véhicule.

Modèle: Harman BTT55

ID FCC: 2AHPN-BE2852
ID IC: 6434C-BE2852
 Cet appareil est conforme à la partie 15 des règles de la FCC, ainsi qu'aux normes RSS exemptes de licence d'Industrie Canada. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes:

- Cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences nuisibles; et
- Cet appareil doit accepter toutes les interférences reçues, y compris celles susceptibles d'entraîner un dysfonctionnement de l'appareil.

Cet appareil numérique de classe B est conforme à la norme canadienne ICES-003.

Повторное подключение

Передатчик автоматически подключится к самому мощному сигналу Bluetooth. Перед включением наушников рекомендуется включить на них Bluetooth-передатчик.

Не рекомендуется связывать один и те же наушники с несколькими передатчиками транспортных средств.

Не рекомендуется связывать один и те же наушники с несколькими передатчиками транспортных средств.

Modèle: Harman BTT55

Identificateur FCC: 2AHPN-BE2852
Identificateur IC: 6434C-BE2852
 Cet appareil correspond aux exigences de la partie 15 des règles fédérales de la Commission sur les ondes (CFC) et ne nécessitant aucune licence industrielle. L'exploitation doit être conforme aux conditions des deux points suivants:

- l'appareil ne doit pas créer d'interférences nuisibles; et
- l'appareil doit accepter toutes les interférences reçues, y compris celles susceptibles d'entraîner un dysfonctionnement de l'appareil.

Cet appareil numérique de classe B est conforme à la norme canadienne ICES-003.

重新连接

传输器将自动连接至最强的蓝牙信号。建议每次只配对一副耳机。

按照蓝牙配对步骤对其他耳机进行配对。

按住配对按钮1秒即可取消活动配对模式。

不建议将同一耳机与多个车辆传输器配对。

型号: Harman BTT55

FCC ID: 2AHPN-BE2852
IC ID: 6434C-BE2852
 该设备符合 FCC 规则第 15 部分以及加拿大工业部免许可证 RSS 标准。操作时需满足以下两个条件:

- 此设备不会引起有害干扰, 而且
- 此设备必须接受收到的任何干扰, 包括可能引起的干扰。

此设备类数字设备符合加拿大 ICES-003 标准。

Emparelhamentos de fones de ouvido adicionais

O transmissor pode ser emparelhado com até oito fones de ouvido diferentes.

Siga as etapas de emparelhamento de Bluetooth para emparelhar fones de ouvido adicionais.

O modo de emparelhamento ativo pode ser cancelado ao pressionar o botão de emparelhamento por 1 segundo.

Não é recomendado emparelhar os mesmos fones de ouvido com transmissores de vários veículos.

Modelo: Harman BTT55

FCC ID: 2AHPN-BE2852
IC ID: 6434C-BE2852
 Este dispositivo está em conformidade com a Parte 15 das normas da FCC e com os padrões RSS isentos de licença da Industry Canada. A operação está sujeita a ambas as condições a seguir:

- Este aparelho não deve causar interferências prejudiciais; e
- Este aparelho deve aceitar quaisquer interferências recebidas, inclusive interferências capazes de causar operação indesejável.

Este aparelho digital de Classe B cumpre a norma canadense ICES-003.

Jumelage d'écouteurs supplémentaires

L'émetteur peut être jumelé avec huit écouteurs différents.

Suivez les étapes de jumelage Bluetooth pour apparier des écouteurs supplémentaires.

Le mode de jumelage actif peut être annulé en appuyant sur le bouton de jumelage pendant une seconde.

Il n'est pas recommandé d'apparier les mêmes écouteurs à plusieurs transmetteurs de véhicule.

Función de borrado de memoria

Mantener presionado el botón de pareado durante más de 10 segundos borrará la memoria de pareado y pondrá el transisor en modo pareado activo.

El indicador LED parpadeará de forma alternada entre rojo y azul.

Nota: Después de borrar la memoria, el transisor no saldrá del modo pareado activo hasta que los audífonos estén pareados.

Дополнительные варианты связывания наушников

Передатчик можно связать с восьмью разными наушниками.

Выполните действия по связыванию Bluetooth, чтобы подключить дополнительные наушники.

Режим активного связывания можно отменить, нажав и удерживая кнопку связывания в течение 1 секунды.

Не рекомендуется связывать один и те же наушники с несколькими передатчиками транспортных средств.

清除記憶功能

按住配对按钮10秒以上，可清除配对记忆，並將傳輸器設為主動配对模式。

LED 指示燈將交替閃爍紅燈和藍燈。

注意：清除記憶後，在配对耳機之前，傳輸器不會退出主動配对模式。

更多耳机配对

传输器可与多达八副蓝牙耳机配对。

按照蓝牙配对步骤对其他耳机进行配对。

按住配对按钮1秒即可取消活动配对模式。

不建议将同一耳机与多个车辆传输器配对。

型号: Harman BTT55

FCC ID: 2AHPN-BE2852
IC ID: 6434C-BE2852
 该设备符合 FCC 规则第 15 部分以及加拿大工业部免许可证 RSS 标准。操作时需满足以下两个条件:

- 此设备不会引起有害干扰, 而且
- 此设备必须接受收到的任何干扰, 包括可能引起的干扰。

此设备类数字设备符合加拿大 ICES-003 标准。

ユーザーガイド
BTT55 Bluetooth
トランスミッター

メモリクリア機能

ペアリングボタンを10秒間以上押し続けることで、ペアリングメモリがクリアされ、トランスミッターが有効なペアリングモードになります。LEDインジケータが赤と青で交互に点滅します。

注：メモリをクリアした後、ヘッドホンがペアリングできるようまで、トランスミッターは、最も強いBluetooth信号を自動的に接続されます。

注：複数のBluetoothデバイスを同時に接続しないでください。

Guía del usuario
Transmisor
Bluetooth BTT55

Función de borrado de memoria

Mantener presionado el botón de pareado durante más de 10 segundos borrará la memoria de pareado y pondrá el transisor en modo pareado activo.

El indicador LED parpadeará de forma alternada entre rojo y azul.

Nota: Después de borrar la memoria, el transisor no saldrá del modo pareado activo hasta que los audífonos estén pareados.

使用說明書
BTT55 藍牙傳輸器

清除記憶功能

按住配对按钮10秒以上，可清除配对记忆，並將傳輸器設為主動配对模式。

LED 指示燈將交替閃爍紅燈和藍燈。

注意：清除記憶後，在配对耳機之前，傳輸器不會退出主動配对模式。

重新连接

传输器将自动连接至最强的蓝牙信号。建议每次只配对一副耳机。

按照蓝牙配对步骤对其他耳机进行配对。

按住配对按钮1秒即可取消活动配对模式。

不建议将同一耳机与多个车辆传输器配对。

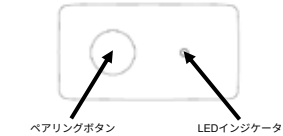
型号: Harman BTT55

FCC ID: 2AHPN-BE2852
IC ID: 6434C-BE2852
 该设备符合 FCC 规则第 15 部分以及加拿大工业部免许可证 RSS 标准。操作时需满足以下两个条件:

- 此设备不会引起有害干扰, 而且
- 此设备必须接受收到的任何干扰, 包括可能引起的干扰。

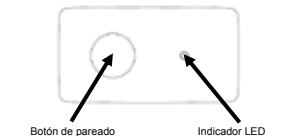
此设备类数字设备符合加拿大 ICES-003 标准。

製品の概要



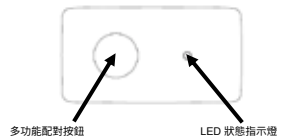
LEDインジケータ	接続ステータス
赤色で点灯	Bluetooth接続なし
青色で点灯	ヘッドホン接続
赤色と青色が交互に点滅	有効なペアリングモード
LED消灯	トランスミッターの電源オフ

DESCRIPCIÓN GENERAL DEL PRODUCTO



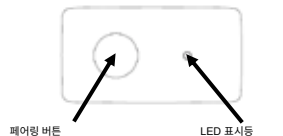
Indicador LED	Estado de conexión
Rojo continuo	Sin conexión Bluetooth
Azul continuo	Audífonos conectados
Rojo y azul parpadear de forma alternada	Modo pareado activo
LED apagado	Transmisor apagado

產品概述



LED 指示燈	連接狀態
持續亮紅燈	無藍牙連接
持續亮藍燈	耳機已連接
紅燈與藍燈交替閃爍	主動配对模式
LED 熄滅	傳輸器已關閉電源

제품 개요



LED 표시등

LED 표시등	연결 상태
불안정	블루투스 연결없음
파란색	헤드폰이 연결됨
빨간색과 파란색이 번갈아 깜빡임	블루투스 페어링 모드
LED 꺼짐	송신기 전원 꺼짐

메모리 지우 기능

페어링 버튼을 10초 이상 누르면 페어링 메모리가 지워지고 송신기가 활성 페어링 모드로 전환됩니다. LED 표시등이 빨간색과 파란색으로 교대로 깜빡입니다.

주의: 메모리를 지운 후 송신기에서는 헤드폰이 페어링할 때까지 활성 페어링 모드가 종료되지 않습니다.

Bluetooth 헤드폰과의 페어링

- 트랜스미ッター의 페어링 버튼을押しして、電源をオンにします。
 - ヘッドホンを有効なペアリングモードにします。
 - LEDインジケータが赤と青に交互に点滅するまで、トランスミッターのペアリングボタンを押し続けます。約5秒間
- 注：初期のペアリング時に、トランスミッターは自動的に有効なBluetooth信号に移行します。
- トランスミッターは、最も強いBluetooth信号を自動的に接続されます。
 - Bluetoothのペアリングが完了すると、LEDインジケータが青色に点灯します。
- 注：複数のBluetoothデバイスを同時に接続しないでください。

モデル名: BTT55 Bluetooth トランスミッター
FCC ID: 2AHPN-BE2852
入力電圧: 12VDC
入力電流: 1A
周波数特性: 10Hz~20kHz
最大入力電力: 60mW
重量: 28g
Bluetoothバージョン: 5.0
対応プロファイル: A2DP v1.3, aptX
Bluetoothトランスミッター周波数帯域: 2402~2480MHz
Bluetooth対応トランスミッター出力: <4dBm
Bluetoothトランスミッター変調方式: GFSK, n4 DQPSK, 8DPSK
変調技術: BDR/EDR
転送レート: 最大EDR 最大3Mbps
チャンネル数: BT: 79 (0~78CH)
アンテナタイプ: 内部基盤

Pareado con audífonos Bluetooth

- Presione el botón de pareado en el transmisor para encenderlo.
 - Ponga los audífonos en modo pareado activo.
 - Presione el botón de pareado en el transmisor hasta que el indicador LED parpadee de forma alternada entre rojo y azul. Aproximadamente 5 segundos.
- Nota: El transmisor entrará automáticamente en modo pareado activo para el pareado inicial.
- El transmisor se conectará automáticamente a la señal Bluetooth más potente.
 - Una vez completado el pareado Bluetooth, el indicador LED se iluminará de color azul.
- Nota: No intente conectar varios dispositivos Bluetooth al mismo tiempo.

Nombre del modelo: Transmissor Bluetooth BTT55
Tensão de entrada: 12 voltes de CC
Corrente de entrada: 1 A
Resposta de frequência: de 10Hz a 20kHz
Potência máxima de entrada: 60mW
Peso: 28g
Versión Bluetooth 5.0
Compatible con: A2DP v1.3, AVRCP v1.6
Raie de fréquence de l'émetteur Bluetooth: 2402–2480MHz
Puissance de l'émetteur Bluetooth: <4dBm
Modulation de l'émetteur Bluetooth: GFSK, n4 DQPSK, 8DPSK
Tecnología de modulación: BDR/EDR
Velocidad de transferencia: EDR máxima de hasta 3Mbps
Cantidad de canales: BT: 79 (0–78 canales)
Tipo de antena: PCB

與藍牙耳機配对

- 按下傳輸器上的配对按钮以開啟電源。
 - 將耳機設為主動配对模式。
 - 按下傳輸器上的配对按钮，直到LED 指示燈與藍牙傳輸器藍燈為止。約5秒
- 注意：傳輸器將自動進入初始配对的主动配对模式。
- 傳輸器將自動連接到最强的蓝牙耳机。
 - 藍牙配对完成后，LED 指示燈會持續亮藍燈。
- 注意：請勿嘗試同時連多個蓝牙耳机。

機型名稱: BTT55 藍牙傳輸器

輸入電壓: 12VDC
輸入電流: 1A
頻率響應: 10Hz–20kHz
 최대 입력 전력: 60mW
重量: 28g
蓝牙版本: 5.0
支持: A2DP v1.3, aptX
Bluetooth® 蓝牙发射器频率范围:</